

INSTRUÇÕES
DE UTILIZAÇÃO

A-dec 511

CADEIRA ODONTOLÓGICA



a dec®

Copyright

© 2023 A-dec Inc. Todos os direitos reservados.

A A-dec Inc. não oferece qualquer tipo de garantia em relação a este material, incluindo, mas sem carácter limitativo garantias implícitas de comercialização e adequação a um determinado fim. A A-dec Inc. não será responsável por quaisquer erros contidos no presente documento nem por quaisquer danos consequentes entre outros, relativamente ao fornecimento, desempenho ou utilização deste material. As informações neste documento estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. Se detetar quaisquer problemas na documentação, pedimos-lhe que nos comunique por escrito. A A-dec Inc. não garante que este documento não apresenta erros.

Nenhuma parte deste documento pode ser copiada, reproduzida, alterada ou transmitida de forma alguma ou por quaisquer meios, eletrónicos ou mecânicos, incluindo fotocópias, gravação ou por qualquer sistema de armazenamento e recuperação de informações, sem a permissão prévia por escrito da A-dec Inc.

Marcas comerciais e direitos de propriedade intelectual adicionais

A-dec, o logótipo A-dec, A-dec Inspire, Cascade, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC, Radius e reliablecreativesolutions são marcas comerciais da A-dec Inc. e estão registadas nos Estados Unidos e noutros países. A-dec 500, A-dec 400, A-dec 300, A-dec 200 e EasyFlex são também marcas comerciais da A-dec Inc. Nenhuma das marcas comerciais ou nomes comerciais neste documento podem ser reproduzidos, copiados ou manipulados de forma alguma sem a aprovação expressa por escrito do titular da marca comercial.

Determinados símbolos e ícones do touchpad são propriedade da A-dec Inc. É estritamente proibida qualquer utilização destes símbolos ou ícones, no seu todo ou em parte, sem o consentimento expresso por escrito da A-dec Inc.

Informações regulamentares e garantia

Para obter as informações regulamentares e garantia da A-dec necessárias, consulte o documento *Informações regulamentares, especificações e garantia* (referência 86.0221.08), disponível no Centro de recursos em www.a-dec.com.

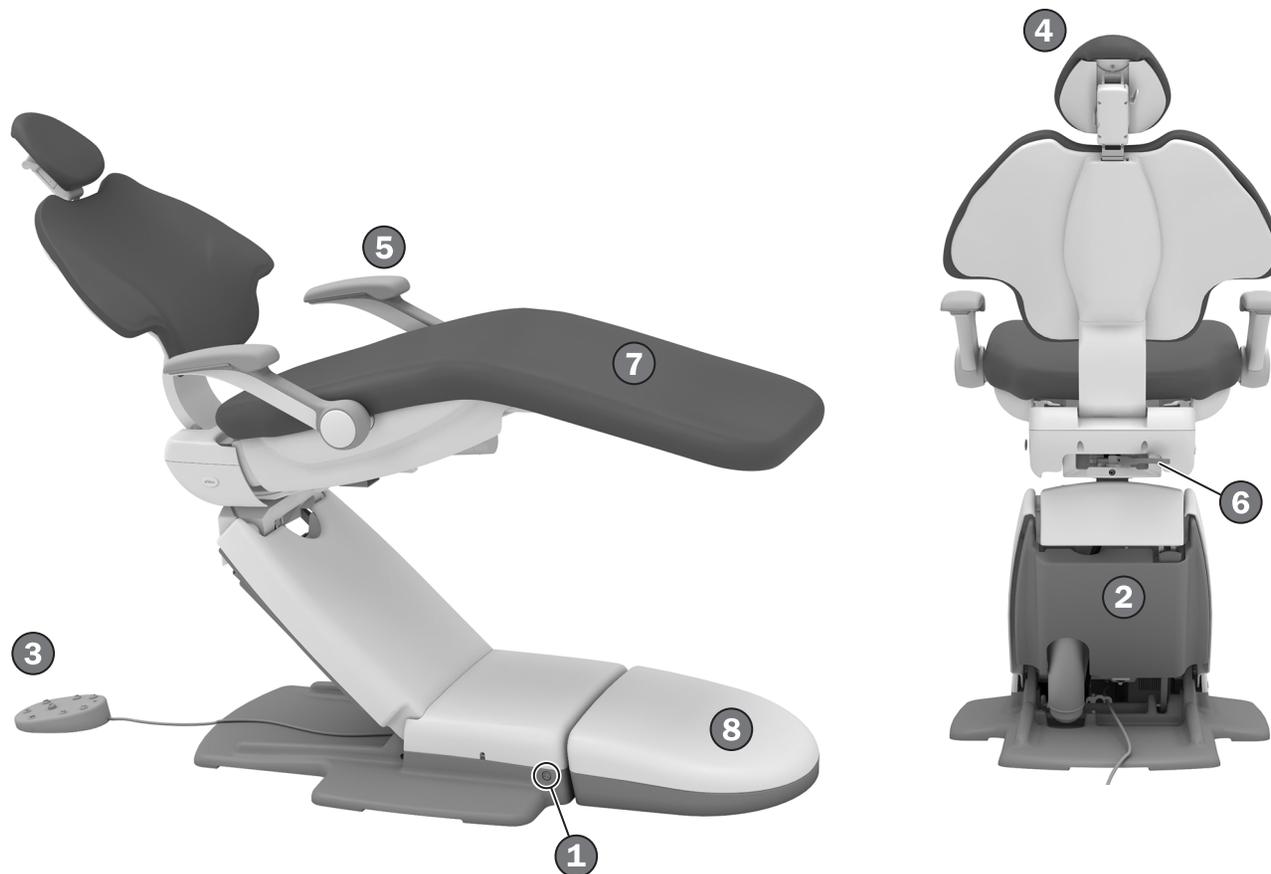
Assistência aos produtos

A assistência aos produtos está disponível através do seu representante local autorizado da A-dec. Para localizar um representante autorizado ou consultar informações adicionais sobre assistência, visite www.a-dec.com ou contacte a A-dec através do número 1 800 547 1883 nos EUA e Canadá ou 1 503 538 7478 a nível mundial.

Modelos e versões de produtos abrangidos neste documento

Modelo	Versão	Descrição
511	B	Cadeira odontológica

Mapa de conteúdos

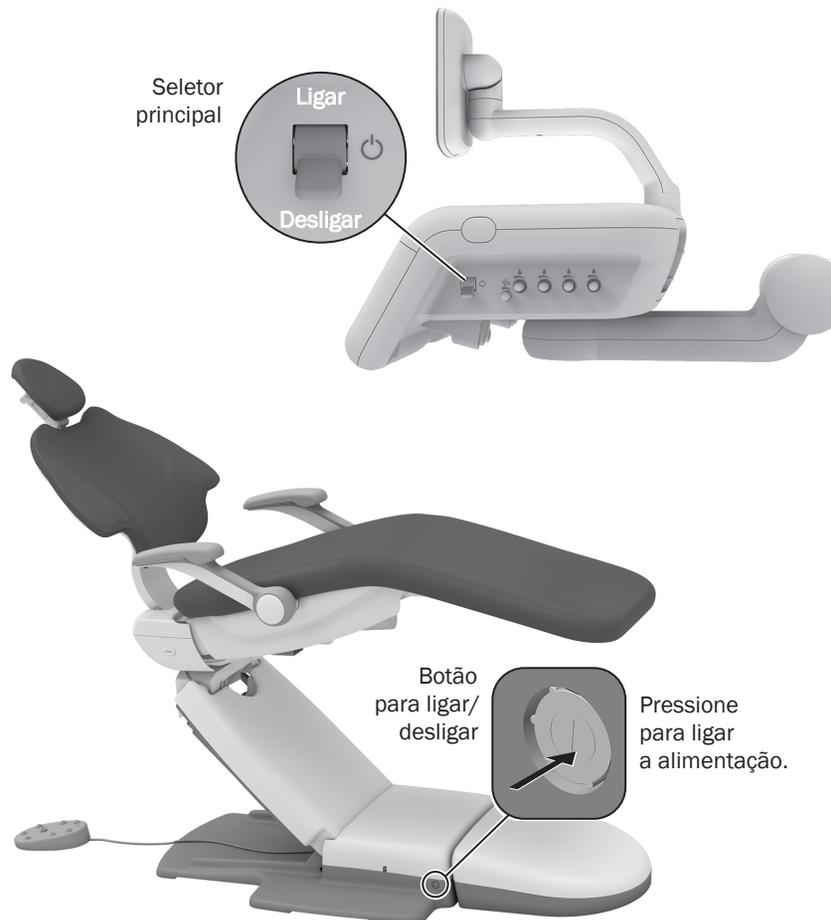


Funcionalidades/tópicos

1	Botão para ligar/desligar	2
2	Placa de paragem da cadeira	3
3	Controlos do pedal/cadeira	4
4	Apoio para a cabeça	7
5	Apoios para os braços	6
6	Travão de rotação da cadeira	9
7	Cuidados a ter com o forro	10
8	Serviços	11
	Especificações	12

Utilizar/ajustar

Ligar/desligar a alimentação



Cadeiras com sistemas de distribuição e de suporte

Se tiver uma cadeira com um sistema ligado, utilize o seletor principal para ligar a alimentação, a água e o ar. O seletor principal está normalmente localizado no sistema de distribuição, mas, em vez disso, pode estar localizado no centro de suporte ou na caixa de piso nas cadeiras sem um sistema de distribuição.

Se não existir alimentação no sistema, verifique se o botão para ligar/desligar na cadeira está pressionado. Este botão tem de estar ligado, para ser possível controlar a alimentação do sistema com o seletor principal.

Configurações apenas da cadeira

Se possui uma configuração apenas da cadeira, pressione o botão para ligar/desligar na cadeira para ligar ou desligar a alimentação.

Quando é que se deve desligar a alimentação

Para poupar energia e reduzir a probabilidade de fugas de ar, pressione o botão para desligar a alimentação no final do dia e durante períodos longos de não utilização.

Funcionalidades de segurança da cadeira



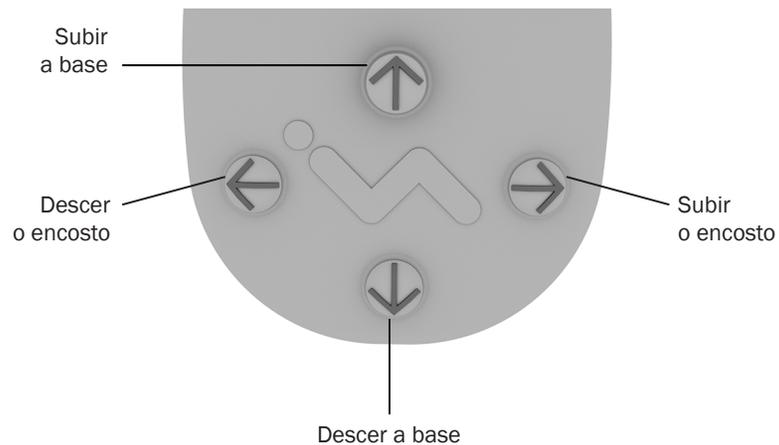
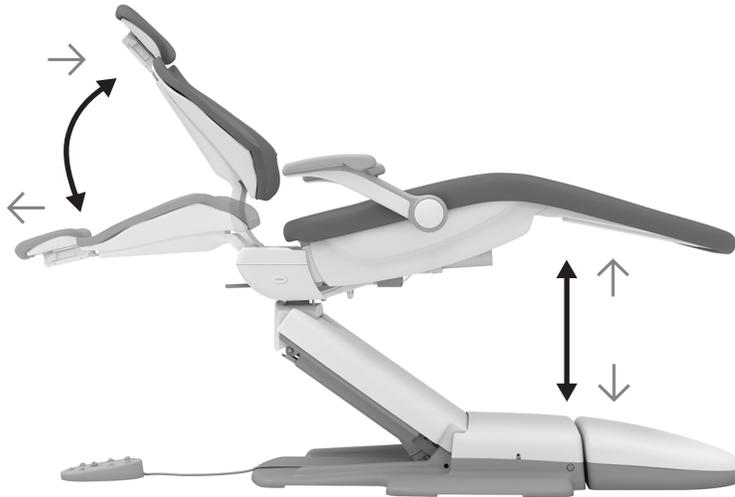
As cadeiras odontológicas A-dec e os sistemas incluem funcionalidades de segurança (como, por exemplo, a placa de paragem da cadeira) que podem parar ou impedir o movimento da cadeira. Isto pode ocorrer devido a uma das seguintes condições:

- Existe uma obstrução por baixo da cadeira ou módulo ligado.
- O disco de controlo do pedal ou a alavanca estão pressionados.
- Uma peça de mão não está devidamente encaixada no respetivo suporte.

Se a cadeira parar inesperadamente ou não se mover

Verifique e corrija qualquer uma das condições acima enumeradas. Se existir uma obstrução a boquear o movimento da cadeira, utilize o touchpad ou o pedal para elevar a cadeira e, em seguida, remova a obstrução.

Posicionar a cadeira com os controlos manuais



IMPORTANTE O touchpad e pedal da A-dec movem a cadeira da mesma forma. Consulte as Instruções de utilização do seu sistema de distribuição para obter informações detalhadas sobre os seus controlos do touchpad.



AVISO Certifique-se de que o paciente está posicionado em segurança antes de utilizar os controlos manuais ou predefinidos da cadeira. Nunca deixe o paciente sem vigilância quando a cadeira estiver em movimento. Tenha sempre um cuidado adicional com crianças pequenas e pacientes com mobilidade limitada.

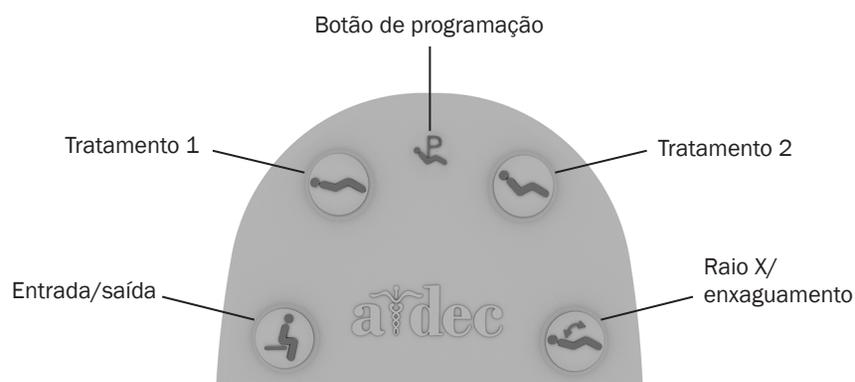
Para parar a cadeira em qualquer altura durante o movimento predefinido, pressione qualquer botão de posicionamento da cadeira no pedal ou touchpad.



NOTA Se pretender ajustar a altura máxima da sua cadeira, contacte o seu representante autorizado da A-dec.

Ícone/função	Ações/opções
↑ Subir a base	Pressione continuamente ↑ para elevar a base da cadeira.
↓ Descer a base	Pressione continuamente ↓ para baixar a base da cadeira.
→ Subir o encosto	Pressione continuamente → para elevar o encosto da cadeira.
← Descer o encosto	Pressione continuamente ← para baixar o encosto da cadeira.

Posicionar a cadeira com os controlos predefinidos



Ícone	Nome da predefinição	Definição de fábrica
	Entrada/saída	Posiciona a cadeira para entrada/saída do paciente.
	Tratamento 1	Posiciona a base da cadeira e desce o encosto.
	Tratamento 2	Posiciona a base da cadeira para baixo e sobe parcialmente o encosto.
	Raio X/enxaguamento	Move a cadeira para a posição de raio X ou enxaguamento. Uma segunda pressão move a cadeira para a posição anterior.



Pressione , , ou para mover a cadeira para uma posição predefinida. Consulte as definições de fábrica na tabela (em baixo, no lado esquerdo).

Personalizar as posições predefinidas da cadeira

Para personalizar as predefinições da cadeira , e :

1. Posicione a cadeira conforme pretendido.
2. Pressione continuamente até ouvir um aviso sonoro a indicar que o modo de programação está ligado.
3. No espaço de cinco segundos, pressione o ícone da predefinição da cadeira que pretende atribuir a esta nova posição da cadeira (por exemplo, pressione). Três avisos sonoros indicam que a nova definição foi guardada.

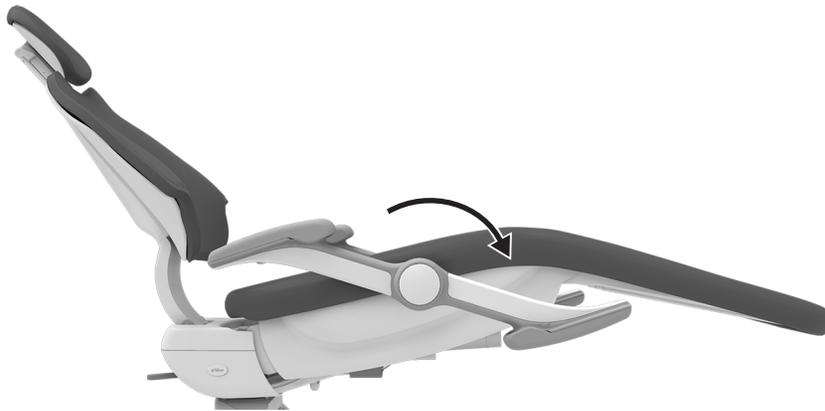
Personalizar a predefinição da cadeira de raio X/enxaguamento

A predefinição de fábrica move a cadeira e o paciente para uma posição vertical para a realização de raios X ou acesso à cuspideira. Uma segunda pressão de faz regressar a cadeira à posição anterior.

Também pode definir para funcionar como uma posição personalizada predefinida da cadeira. Para alterar a respetiva função:

1. Pressione e ao mesmo tempo e continue a pressionar durante três segundos.
 - Um aviso sonoro indica que está definido como outro botão predefinido programável da cadeira.
 - Três avisos sonoros indicam que está definido como a predefinição de fábrica de raio X/enxaguamento (que alterna entre a posição de raio X/enxaguamento e a posição anterior da cadeira).
2. Se definir como outra predefinição personalizável da cadeira e pretender atribuir uma posição diferente da cadeira, siga os passos descritos acima em “Personalizar as posições predefinidas da cadeira”.

Preparar a cadeira para o paciente



Posicionar apoios para os braços



AVISO Não permita que os pacientes deixem descair os braços por trás dos apoios dos braços ou por baixo do encosto, caso contrário poderão ocorrer lesões durante o movimento da cadeira.

Afaste os apoios para os braços para facilitar a entrada/saída do paciente e melhorar o acesso do operador aquando do trabalho direto. Basta empurrar ou puxar o apoio para o braço para a posição pretendida.

Incentivar uma posição sentada correta

Para sentar corretamente os pacientes na cadeira, peça-lhes que se sentem o máximo possível para trás no assento. Deste modo garante o melhor alinhamento com o suporte lombar e conforto do paciente.

Para otimizar o conforto, os pacientes podem colocar os antebraços nos apoios dos braços ou manter os braços confortavelmente dobrados no colo.

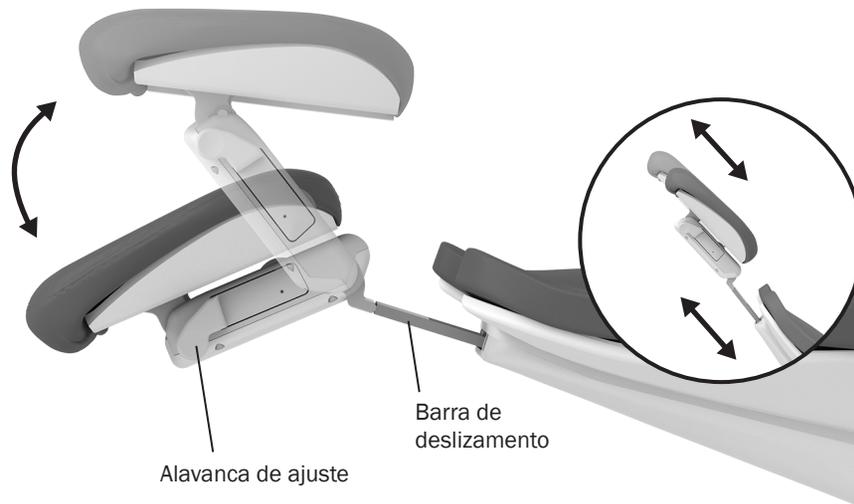


DICA Antes do paciente se sentar na cadeira, mantenha o apoio para a cabeça na posição mais elevada. Isto irá incentivar o paciente a se sentar completamente para trás na cadeira. Ajuste o apoio para a cabeça assim que o paciente estiver sentado, para melhorar o conforto do paciente e o acesso do operador à cavidade oral.



DICA No caso de pacientes que precisam de um apoio adicional para saírem da cadeira, deixe os apoios para os braços na posição para trás.

Posicionar o apoio para a cabeça



O apoio para a cabeça deslizante com dupla articulação inclui várias funcionalidades que pode utilizar para melhorar o acesso à cavidade oral e aumentar o conforto do paciente.

Utilize a barra de deslizamento para acomodar uma variedade de alturas dos pacientes. Basta puxar o apoio para a cabeça para cima ou empurrá-lo para baixo até ficar na posição pretendida. A almofada do apoio para a cabeça deslizante permite um ajuste adicional da altura.



AVISO Se a barra de deslizamento tiver excedido a altura de funcionamento recomendada máxima, será visível uma linha de advertência no lado do paciente da barra de deslizamento. Não utilize o apoio para a cabeça numa posição na qual esta linha de advertência fique visível.

Pode ajustar facilmente o ângulo do apoio para a cabeça com uma mão. Pressione a alavanca de ajuste para posicionar o apoio para a cabeça. Depois de soltar o apoio para a cabeça mantém a posição.

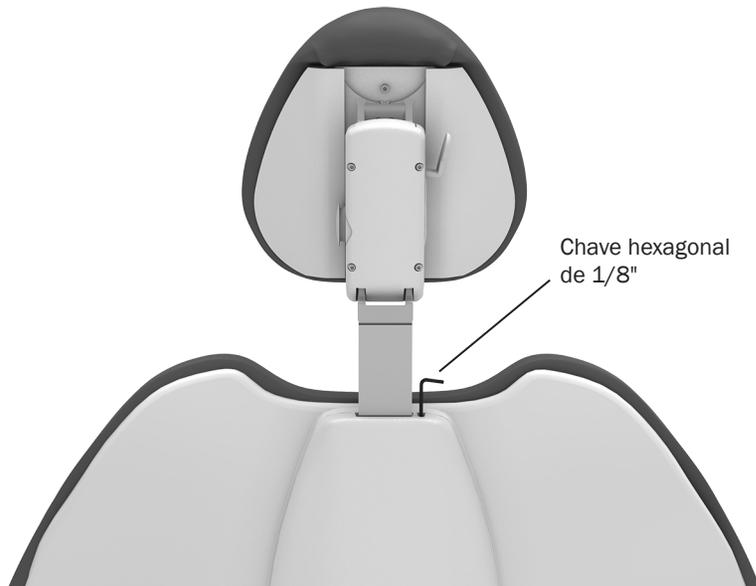
Posicionar o apoio para a cabeça para cadeiras de rodas



Para posicionar o apoio para a cabeça para cadeiras de rodas:

1. Remova o apoio para a cabeça da cadeira odontológica.
2. Rode o apoio para a cabeça 180° e deslize a barra de deslizamento até ao apoio para a cabeça até parar.
3. Rode a cadeira odontológica se necessário e posicione o encosto na respetiva posição completamente na vertical.
4. Posicione a cadeira de rodas e a cadeira odontológica de forma a ficarem costas com costas.
5. Mova a cadeira odontológica para cima ou para baixo, conforme necessário, para ajustara altura do apoio para a cabeça.
6. Bloqueie as rodas da cadeira de rodas.

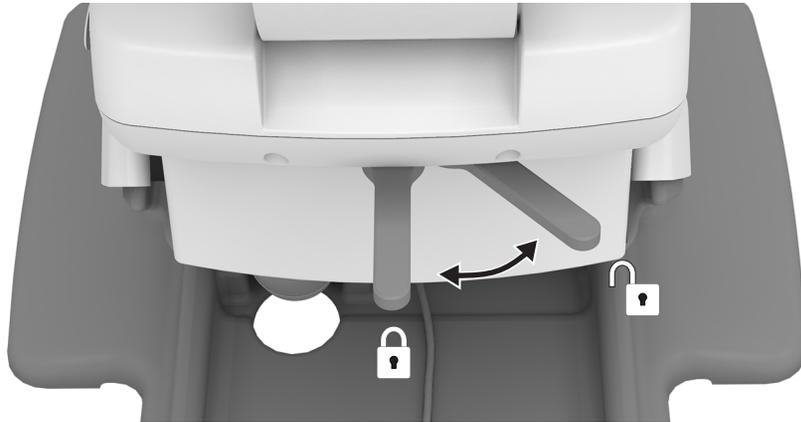
Ajustar a tensão da barra de deslizamento do apoio para a cabeça



Se o apoio para a cabeça se desviar para baixo ou se for difícil mover para cima ou para baixo, é necessário ajustar a tensão da barra de deslizamento.

Para ajustar a tensão, utilize uma chave hexagonal de 1/8". Rode o parafuso de ajuste no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a tensão.

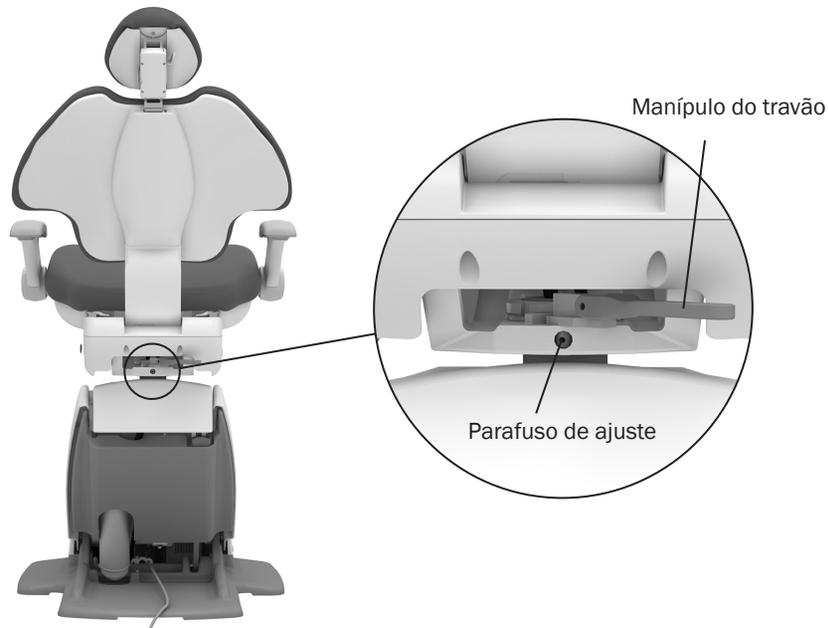
Utilizar o travão de rotação da cadeira



A cadeira pode rodar para qualquer posição numa amplitude de 30° para qualquer um dos lados em relação ao centro. O travão de rotação da cadeira restringe a rotação da cadeira para impedir o movimento da cadeira durante um procedimento.

Para libertar o travão de rotação, puxe a alavanca do travão para a direita. Para engatar o travão, puxe a alavanca do travão com firmeza para a esquerda.

Ajustar a tensão do travão de rotação da cadeira

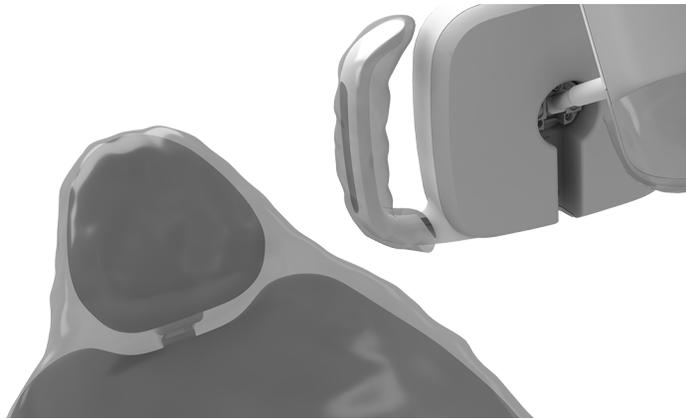


Se a cadeira rodar para a esquerda ou direita com o travão engatado ou se for difícil mover com o travão desengatado, ajuste a tensão do travão de rotação. Quando a tensão está devidamente aplicada, o manípulo do travão deve estar no meio quando está totalmente engatado. Para proceder ao ajuste:

1. Mova o manípulo do travão para a direita.
2. Se a cadeira incluir um módulo de suporte traseiro, rode a cadeira para aceder ao parafuso de ajuste.
3. Utilize uma chave hexagonal de 7/64" e rode o parafuso de ajuste de tensão no sentido dos ponteiros do relógio para aumentar a fricção do travão ou no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para diminuir a fricção do travão. Basta um pequeno ajuste para aumentar ou reduzir significativamente a tensão.

Limpar/manter

Proteção com barreiras



NOTA Para mais informações sobre a utilização e eliminação adequadas de proteções, consulte as instruções fornecidas pelo fabricante da proteção.

A A-dec recomenda a proteção de todas as superfícies aplicáveis de contacto e transferência. As superfícies de contacto são áreas que entram em contacto com as mãos e que representam potenciais pontos de contaminação cruzada durante procedimentos odontológicos. As superfícies de transferência são áreas que entram em contacto com instrumentos e outros objetos inanimados.

Nos EUA, as proteções devem ser produzidas de acordo com as atuais boas práticas de fabrico (CGMP), conforme especificado pela Agência Norte-Americana dos Alimentos e Medicamentos dos EUA (USFDA). Para regiões fora dos EUA, consulte os regulamentos relativos a dispositivos médicos específicos da sua região.



IMPORTANTE Para mais informações sobre as recomendações de limpeza e desinfecção química das superfícies de contacto e transferência (nos casos em que a aplicação de proteções não é aplicável ou quando as proteções estão comprometidas), consulte o *Guia de assepsia do equipamento da A-dec* (referência 85.0696.08).

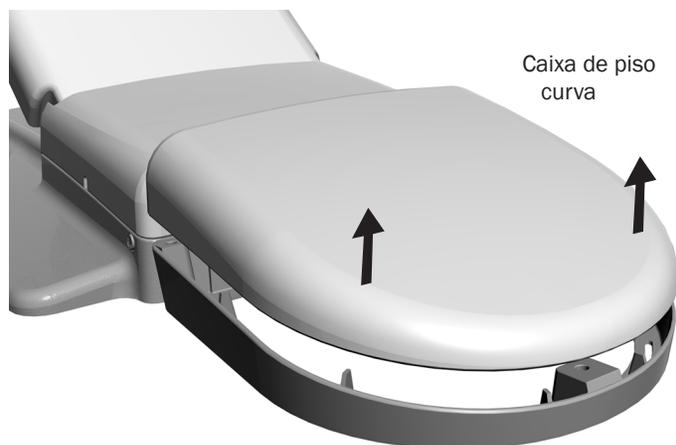
Prolongar a vida útil do forro



ATENÇÃO Não utilize lixívia para uso doméstico (hipoclorito de sódio) nem outros produtos que contenham cloro, álcool isopropílico (numa quantidade superior a 25% por volume) ou peróxido de hidrogénio para limpar ou desinfetar o forro. Tal pode resultar na rápida deterioração e em danos no produto.

Para manter a qualidade do forro da sua A-dec, utilize capas de proteção em vez de depender de produtos químicos. As proteções prolongam significativamente a vida útil do forro e irão preservar o seu aspeto luxuoso e a superfície macia. Para limpar o forro utilize uma solução de detergente líquido para a loiça suave e água. Utilize desinfetantes de superfícies apenas quando as proteções tiverem ficado comprometidas ou existirem salpicos visíveis no forro. Para obter mais informações, consulte o *Guia de manutenção do forro* (referência 86.0501.08), disponível no Centro de recursos em www.a-dec.com.

Aceder aos serviços



ATENÇÃO Quando remover ou voltar a colocar as tampas, tenha cuidado para não danificar os cabos ou tubos. Verifique se as tampas ficam bem fixas depois de as voltar a colocar.

Os serviços da cadeira estão localizados na caixa de piso curva por baixo da sua cadeira e costumam incluir a tomada elétrica, assim como as ligações do sistema para ar, água e vácuo. Para aceder, levante e remova a tampa da estrutura da caixa de piso. Para informações sobre a manutenção, contacte o seu representante autorizado local da A-dec.

Especificações



Capacidade máxima da cadeira

Carga do paciente: 227 kg (500 lb)



IMPORTANTE Para mais informações sobre a capacidade de carga dos acessórios da cadeira, especificações elétricas e identificação dos símbolos, bem como outros requisitos regulamentares, consulte o documento *Informações regulamentares, especificações e garantia* (referência 86.0221.08), disponível no Centro de recursos em www.a-dec.com.



NOTA As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. Os requisitos poderão variar consoante a sua região. Para mais informações, contacte o seu representante autorizado da A-dec.



 **Sede da A-dec**

2601 Crestview Drive
Newberg, Oregon 97132
Estados Unidos
Tel.: 1 800 547 1883 nos Estados Unidos/Canadá
Tel.: +1 503 538 7478 fora dos Estados Unidos/Canadá
www.a-dec.com

A-dec Austrália

Unit 8
5-9 Ricketty Street
Mascot, NSW 2020
Austrália
Tel.: 1 800 225 010 na Austrália
Tel.: +61 (0) 2 8332 4000 fora da Austrália

A-dec China

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.
528 Shunfeng Road
Qianjiang Economic Development Zone
Hangzhou 311100, Zhejiang, China
Tel.: 400 600 5434 na China
Tel.: +86 571 89026088 fora da China

A-dec Reino Unido

Austin House
11 Liberty Way
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ
Inglaterra
Tel.: 0800 ADEC UK (2332 85) no Reino Unido
Tel.: +44 (0) 24 7635 0901 fora do Reino Unido



86.0761.08 Rev D
Data de emissão 2023-08-01
Copyright 2023 A-dec Inc.
Todos os direitos reservados.